862.8
T2553a
v.16
no.10

Los Tres Huéspedes Burlados

Comella

THE UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
LIBRARY

THE
BORRAS COLLECTION
FOR THE STUDY OF
SPANISH DRAMA

ACQUIRED THROUGH GIFT
FROM THE CLASS OF 1923

~~862.8~~
~~T2557a~~
~~v.16~~
~~no.10~~

a 00003 485062

This book must not be taken from the Library building.

N. 206. [Comella ?]

SAINETE NUEVO

INTITULADO:

LOS TRES HUÉSPEDES BURLADOS.

PARA SEIS PERSONAS.

VALENCIA:

EN LA IMPRENTA DE ESTEVAN

AÑO 1816.

Se hallará en la misma imprenta, frente el horno de Salicofres; y asimismo un gran surtido de Comedias antiguas y modernas, Tragedias, Sainetes y Unipersonales.

PERSONAS.

El Amo.
Una Criada.
Una Gallega.
Un Majo.
Un Frances.
Un Beato.

El teatro figurará salon con tres puertas; tendrá su mesa y taburete. Sale el Amo.

Amo. SI hoy no me ahorco, no soy
hombre de gusto ni tengo
vergüenza. Los que me han visto
en las fondas y en el juego
derrochando onzas á pote,
con un Don como el convento
de San Francisco, tratando
con marqueses y toreros,
y me ven ahora en la entrada
de un zaguan, siendo portero
de un basurero asqueroso,
con mis anteojos puestos,
armado de un tirapié,
remendar zapatos viejos;
qué dirán? dirán sin duda
que mi Don era supuesto,
y que yo era un gran bribon
vestido de caballero.
Por vida de los demonios....
Si viniera de Pozuelos
la criada.... pero qué,
si me ha informado el barbero,
que era su indisposicion
de seis meses á lo menos.
No será un dolor terrible,
que un hombre que ha hallado medio
de lucir sin trabajar,
por un capricho indiscreto
de unos huéspedes....
Sale la Criad. Señor,
aqui estoy yo, porque vengo.
Amo. Librada, y cómo te ha ido?
Criad. Grandemente.
Amo. Ya lo veo.
Criad. Eran unas obstrucciones,
y al punto se deshicieron
con las aguas minerales.
Amo. Hacen muchísimo efecto,
si con método se toman.
Criad. Y cómo está usted?
Amo. Yo bueno,
pero con muchos trabajos.
Criad. Trabajos usted? me alegro:
con eso escarmentará.
Se lo he estado á usted diciendo
mil veces; usted no tiene
pizca ni media de seso,
usted quiere cortejar,
sin ver que es un pobre viejo
que no puede con la bula.
Amo. Calla, maldita.
Criad. No quiero;
que aunque el diablo se lo lleve
he de decir lo que siento.
Amo. Si mis trabajos dimanan....
Criad. De que piden su dinero
el médico, el boticario,
el cirujano y bañero,
y otros mil que habrán andado
en los potingues; me alegro.
Pagarlos, pagarlos, duro.
Amo. Pero, muger, si no es eso.
Criad. No es eso? Ya, y tiene usted
una cara como un muerto.
Digo, digo, y las ojeras?
usted no quiere creerlo:
ya no está usted para chanzas.
Amo. Qué maldita lengua!
Criad. Pero....
Amo. Calla, calla.
Criad. Tigeretas, tigeretas.
Amo. Por tu ingenio,
por tu habilidad y gracias,
vales un millon de pesos;
mas por tu maldita lengua
pierdes la mitad del precio.
Criad. Antes de nacer hablaba,
y tengo hecho juramento

de no perder esta maña
hasta el dia de mi entierro.
Amo. Ni aun alli la perderás,
porque allá en el cementerio
serás capaz de tener
conversacion con los muertos.
Criad. Y apueste usted.
Amo. Como calles
por el limitado tiempo
de cinco minutos, tienes
una onza. *Criad.* desde luego
me conformo. *Amo.* Siéntate,
y chocolate tomemos.
Saca chocolate, niña. (riendu.
Sale la Gall Meu sinior, ya voy cur-
Amo. Tú ya sabes, hija mia,
que yo era oficial primero
de la famosa oficina
de zapatero de viejo.
Y que habiéndome casado
con una ama de gobierno
de dos viejos incansables,
en el dote que la dieron,
y lo que ella buenamente
iba ahorrando de sus sueldos,
lo que sacaba asimismo
del desperdicio del sebo,
las cortezas de tocino,
el cisco, los trapos viejos,
tal cual pernil, tal cual olla
de manteca, algun pellejo
de vino y algun ladrillo
de chocolate del bueno,
y otras cosas; alquilamos
y pusimos con aseo
esta casa, que nos renta
cien dablones, con intento
de hospedar y desollar
á los huéspedes.... (Ya veo *ap.*
que ella me gana la apuesta,
pues faltan minuto y medio).
Con esto yo lo pasaba
como un Duque; pero luego
que se murió mi muger
fue el negocio decayendo,
hasta que llegastes tú....
Criad. Diga usted, la onza es de premio.
Amo. Minuto y medio faltaba:
si no puedes con tu genio.
Criad. Si callo el medio minuto,
me parece que reviento.
Amo. Niña viene el chocolate?
Sale la Gallega con las gicaras &c.
Gall. Aqui esta ya.
Amo. Marcha adentro.
Gall. El chuculate está claru,
mas ellus lo harán espesu. *vase.*
Amo. Con tu asistencia la casa
á su ser volvió de nuevo.
Criad. Gracias á Macarandona.
Si no fuera por mi aseo,
mi agilidad, mi limpieza,
mi mucho agrado, mi esmero,
y que yo los se volver
tarumbas con mi gracejo,
ya pararian en casa....
poquito me quieren ellos.
Amo. Muger, muger, que te ahogas.
Criad. No se aflija usted por eso,
que el tragadero es bien ancho,
y al fin todito lo cuelo.
Amo. Luego cómo te marchaste.
Criad. Si se empeñaron en ello
el médico, la paisana,
el comprador, el barbero,
los vecinos y el demonio;
como si acaso en Pozuelo,
con las aguas minerales,
habia de echar del cuerpo
el entripado: si usted
me hace atracar como un cerdo,
qué he de tener?
Amo. Eso prueba
lo mucho que yo te quiero.
Criad. Ciertamente se conoce,
y no hay diablos del infierno
que le obliguen á casar.
Amo. Qué quieres, si ya soy viejo?
si no puedo con la bula.
Criad. Del dicho al hecho hay gran trecho.
Si sabe usted, que su amiga
de su alma se está haciendo
unas gachas por usted....
sobre que por ti me muero....
perdone usted, que el amor
me hace perderle el respeto.
Amo. Llámame como tú quieras,

gb2.8
T2553a
v.16
no.11

que yo no ando en cumplimientos.
Pero cuándo te he de hablar
de mis cosas? *Criad.* Luego, luego.
Amo. Al instante que te fuiste,
los huéspedes se me fueron:
ahora hay tres que me han venido,
que tienen muy buenos pesos
y los gastan con franqueza;
ayer se me despidieron,
y esta mañana se van
si tú no pones remedio.
Criad. Y por qué se quieren ir?
Amo. Tú ya sabes el manejo
que necesita una casa
de posadas. *Criad* Ya comprendo
el intríngulis del caso:
y qué casta de sugetos
son los huéspedes? *Amo.* El uno
es un frances.
Señalando el cuarto de cada uno.
Criad. Lo celebro.
Amo. El otro un majo.
Criad. Me agrada.
Amo. El otro un Beato necio.
Criad. Toda gente que me gusta.
Librada, aqui de tu ingenio:
venga al instante la llave
del cofre grande.... corriendo.
Amo. Pero qué quieres hacer?
Criad. Váyase usted allá dentro;
despache usted, yo lo mando:
sus de aquí.
Amo. Pues qué soy perro?
Criad. Tome usted luego la puerta,
ó desisto del empeño.
Amo. Por la cuenta que me tiene, *ap.*
desazonarla no quiero, *vase.*
Criad. Ya que dicen que nosotras
mas que el demonio sabemos,
no es razon á quien lo dice
dejarle por embustero.
Aquí, Librada Urdemaulas,
van á empezar tus enredos.
Vamos dajando esa cama,
arrastrundi, que ya es tiempo.
Llamando á las puertas.
Alon, basta de cusí,
que gracelar el almuerzo,
Ave María Purísima:
hermano, deje ese lecho.
Ya están los tres en campaña,
pies mios: para qué os quiero? *vase.*
Sale el Beat. Sin pecado concebida.
Asomado á la puerta.
Sale el Franc. E bien, madam, qué hay
de nuevo?
Sale el Maj. Qué arrastraa me ha llamado arrastrundi?
Beat. A nadie veo.
Fran. No estar aqui la madam?
Maj. Parece cosa de juego.
Franc. Monsieur Maco?
Maj. Qué se ofrece?
Franc. Entrar en il aposentu
una madam? *Maj.* Y en este otro
entró una maja?
Beat. Y en estos
han visto ustedes entrar
una hermanita que tengo?
Franc. Non monsieur.
Maj. Ni yo tampoco.
Beat. Si será cosa de sueño?
Maj. A los tres nos la pegaron.
Franc. Sarmicoton! *Maj.* Posadero?
Franc. Mêtre d'ôtel?
Beat. Señor amo?
Sale el Amo. Qué se ofrece, caballeros?
Cuando llaman de este modo, *ap.*
hizo aquella algun enredo.
Maj. Vino á buscarme una maja?
Amo. Si señor, qué será esto? *ap.*
Franc. Y á mua, vino una madam?
Amo. Si señor, vamos mintiendo. *ap.*
Beat. Y á mi me buscó una hermana?
Amo. Si señor.
Los tres. Pues qué se ha hecho?
Amo. Yo no lo sé.
Beat. Pues paciencia;
con ella se gana el cielo. *vase.*
Franc. Si non parece, no importa.
Voy á ver si aprender puedo
el minué del cachirulo. *vase.*
Maj. Que me traigan el almuerzo
y la cuenta de estos dias,
que quiero tomar jopeo.
Amo. Pronto será usted servido.
Sale la Criada con plato, servilleta, cuchillo &c.

RBC/NcU

Criad. Y por mis manos.
Amo. Qué es esto?
Criad. Chito, y jopo. *Con el cuchillo.*
Amo. Qué demonio! *vase.*
Maj. Bendito sea ese cuerpo:
qué moza se ha hechado el amo!
Criad. Por tener á usted contento.
Maj. Luego quieres contentarme?
Criad. Si señor, con el almuerzo.
Maj. Y con nada mas?
Criad. Puñales! *Maj.* Ay, si voy!
Criad. De eso yo tengo
un abanico tan chusco,
que da mas calor que fresco.
Maj. Vaya esta fineza. *Criad.* Venga.
Maj. Si vieras lo que te quiero.
Criad. Y yo á usted tambien.
Maj. De veras.
Criad. Como lo digo lo siento.
Ya ha acabado usted?
Maj. Sí, chica.
Criad. Pues oiga usted un secreto.
es usted garboso ó ruin?
Maj. Yo desparramo los pesos.
Criad. A ver como usted lo hace.
Le da dinero el Majo.
Guarde usted ese dinero,
que yo cuando quiero á un hombre,
lo quiero por sus afectos.
Maj. Vaya, toma esta medalla.
Cria. No se canse usted en eso. *La toma.*
Maj. Por ti resuelvo quedarme.
Criad. Eso y mucho mas merezco.
A Dios, blason de los majos.
Maj. A Dios, chica: ah, cuerpo bueno!
bendito sea ese mimo
y esos vivos movimientos. *vase.*
Sale el Amo, y al mismo tiempo sale el frances bailando.
Franc. Lan, larán, larán, larán.
O señor don posadero!
vienisi, la, la &c. *Amo* Que me
desce yunta usted los huesos.
Franc. Micor que micor, fripon,
yo aqui pagar mi dinero
para que una buena chica
me sirva, y pues no lo ha hecho:
lan, larán, larán, larán. *Agarrándole.*
Amo. Por Dios, por Dios, que no puedo.
Fran. Porta aquá una gran botella. *grit.*
Sale la Criada de francesa, con una botella grande.
Criad. Prené, Monsieur.
Amo. Yo estoy lelo! *ap.*
Franc. Quise la?
Criad. Vostra servante.
Franc. Ahora estar bon posadero,
que traer á los huespédes
de contrabando genéros.
Amo. Para no echarlo á perder,
escurrir el bulto quiero. *vase.*
Franc. Vulé vu, madam?
Criad Ne pá.
Franc. Estar, madam, muy bueno.
Criad. Gui monsieur.
Franc. Ser servienta?
y aqui estar, madam, de asiento?
Criad. Gui monsieur.
Franc. Bien parecer:
pero hacer al posadero
el amor?
Criad. Oh! non monsieur.
Franc. Sacré nom de Diu, lo siento,
porque en lo par de pistólas
hacerle un grande bujero
en lo pellejo. *Criad.* Ah, monsieur!
fatiga el dolor interno:
yo morir. *Franc.* Madam, tú estar
enamorata? *Criad.* Ser serto:
mas yo á ti querer.
Franc. Oh, mon Diu!
tú á mi tener mucho afecto?
Criad. Gui monsieur.
Franc. Prené. *Dale dinero.*
Criad. Qué dar?
Franc. Darte á ti, madam, dinero,
que el dinero mitigar
al punto dolor del pecho.
Tomar.
Criad. Monsieur... *Como que lo resiste.*
Franc. Tomar pronto,
madam, recibir el premio
de tu amor. *Criad.* Estar aliviada,
que el archan me dar consuelo.
Tú á qué venir?
Franc. A aprender
lo baile de lo bolero,
el minuete cachirulo,

768037

... fandango é lo requejo.
Criad. Yo tambien entender mucho; ser tragedista. *Franc.* No creo.
Criad. Estar cómica. *Franc.* Madam, represéntar il momento.
Criad. Gui monsieur; é tú é yo representar. *Franc.* Bravo, bueno.
Criad. Vú estar lleno de colēta, mientras yo facer mil gestos.
Franc. Su rival ser. No por má, fa tú me amor, no lo creo.
Criad. E qui podrá estar apart de un traidor, un hom tan fieru? E quí podrá comparar lu dolor que aqui en il pecho estar, que tener la anima morto de lo sentimento del furore de lo mugre infernalo? ya me senso fatigar in lo interiore, el dolor mas masilientu! Morta ser, oh, tú, traidor, me causar este tormento!
Cae sobre la silla.
Franc. Monstruosamen, madam, qué propietate! qué aspecto! qué bien lo gesticular, é expresar los sentimientus! No haber visto in lo teatro de París pasu mas bellu: estar atonitu: gui madam, todo perfecto. *vase.*
Sale el Amo.
Amo. Todo lo he estado observando, y digo, y á decir vuelvo, ó que tu eres el diablo, ó le tienes en el cuerpo.
Criad. Dejémonos de parolas; las razones acortemos. Cuando el beato se levanta, qué es lo que pide primero?
Amo. La ropa. De la gallega puedes informarte. *Cria.* Vuelvo. *v.*
Amo. Aturdido estoy de ver lo que hace mas no es nuevo de que una criada haga estos y otros embelecos. Me voy adentro, por si tiene dispuesto otro enredo.
Sale el Beato con un libro en la mano.
Beat. No hay quien me traiga el vestido para irme al jubileo?
Amo. No faltará. *Beat.* Vaya, pues, tráigame el vestido luego: y la cuenta de estos dias para marcharme al momento, porque aqui con la gallega no puedo tener sosiego.
Amo. Como ha de ser; si ella es tan mala y tiene ese genio tan altanero.... *Beat.* No gusto de murmuracion; mas puedo decir, que discurro que es la mas mala de su sexo: ella es respostona, chilla, rifie á diestro y á sinistro, habla, canta, llora, grita, y en todo el dia no tengo ni un instante de quietud para egecutar mis rezos. Mala hembra, mala hembra; pero al fin no murmuremos, que aunque va revuelta con los que van por ahí dentro, tal vez no habrá nada malo entre ella y entre ellos, y aun cuando lo haya, yo no debo meterme en ello. No es verdad?
Amo. Es cosa clara.
Beat. Hacedme el gusto al momento de sacarme la casaca y la peluca. *Amo.* Corriendo, voy á serviros al punto, con toda la ropa vuelvo. *vase.*
Beat. Si señor, es mala hembra esta gallega, no puedo tener quietud, ni rezar: y ella, segun lo que veo, no habrá sido mala moza alli en sus pasados tiempos: aun se conserva rolliza, gorda, fresca.... ya cotemplo; bien cuidada, y el trabajo poco... que conserve el cuerpo aun tal cual, no es de admirar. Pues sus ojos... son chisperos... agradables... zetozones... y...

pero en fin dejemos
estas ideas, que de una
chispa se enciende un gran fuego,
que no se puede apagar
muchas veces.... si, apartemos
estos pensamientos.... y
pensemos solo en el cielo.

Sale la Criada de beata, con la casaca y peluca.

Criad Aqui está la ropa,
bendito varon.

Beat. Jesus, y qué moza
que mirando estoy!
si será la hermana
que entró en el solon?
que ojillos me clava,
ay, qué conmocion!
Yo quisiera irme....
mas ya no me voy,
pues no es de perder
tan buena ocasion.
En fin, Dios me libre
de una tentacion.
Acérquese, hermana,
sin mas detencion.

Criad. No me determino.

Beat. Y por qué razon?

Criad. Porque yo soy hembra,
y él será varon.

Beat. Yo así me lo pienso.

Criad. Y lo mismo yo.

Beat. Pues, vamos, se acerca?

Criad. Con la condicion
que no nos miremos,
á acercarme voy.

Beat. Digamos, pues, ambos,
en esta ocasion:

Los dos. Dios nos libre á todos
de una tentacion.

Beat. De dónde ha salido, hermana?

Criad. Hermano mio, del seno
de la tierra. *Beat.* Y á qué viene?

Criad. A servirle con esmero.

Beat. A ver, á ver esa cara?

Mirándola de reojo.

dotada está de embeleso.
Me sirve. Gracias á Dios,
que lo que buscaba encuentro!

Criad. Yo tambien, aunque indigna
pecadora. *Beat.* Desde luego
me puede vestir si quiere:
escrupulizais en ello?

Criad. No señor, estando solos.

Beat. Pues, hermana, yo lo mesmo.
Venga la casaca, hermana. *Póneselo.*

Criad. Qué talle! qué hermoso pecho
le hace á usted! Dios le bendiga,
y me libre de muermos
y torozones. *Beat.* Amen:
tus plegarias oiga el cielo:
ahora póneme la peluca. *Póneselo.*
Hermana, qué es lo que ha hecho?
que tengo debajo el gorro.

Criad. Solo escrupulizo en eso:
pues yo no quito ni pongo
gorros. *Beat.* Pues lo dejaremos,
y asi estará la cabeza
mas resguardada del fresco.

Criad. Y qué, se va ustud de casa?

Beat. Irme de aqui? no por cierto,
que ya tengo quien me cuide;
y si me sirve veremos.

Criad. Y en qué puedo yo servirle?

Beat. Ay hermana! no me atrevo
á decirlo.... *Criad.* Hábleme claro,
que quizá, hermano, tenemos
unos pensamientos mismos.

Beat. Pero dejando rodeos,
nos casaremos los dos?

Criad. Si no hubiese otro remedio....

Beat. Entonces, venga la mano.

Acercándose á ella.

Criad. Antes consultarlo quiero.

Beat. Pero quite... *Criad.* Pero aparte.

Los dos. Porque al fin del cuento....

Beat. Esos ojos zainos.

Criad. Y ese pelucon.

Beat. Me pican.

Criad. Me arañan.

Los dos. En el corazon.

Beat. Y estas mogigangas,
segun viendo voy....

Criad. Puede que terminen
al fin con amor. *vase el Beato.*

Sale el Amo. Muchacha?

Criad. Qué mandaba usted, señor?

Amo. Dónde vas con tus enredos?

Criad. A evitar que usted no tenga

de volver á ser de nuevo,
mi pobre zapatricida.
Los tres dejarán primero
sacarse las muelas, que
irse de casa; y todo esto
por quién es, sino por mi?
Señor, cómo los he puesto!
Que abren las puertas, huyamos. *vas.*
Amo. En qué vendrá á parar esto. *vase.*
Sale el Franc. Madam tragedí?
Sale el Maj. Arrastraa?
Sale el Beat. Hermana?
Franc. Don padre nuestru,
tú haber visto la madam
que en la casa estar sirviendo?
Maj. Y usted ha visto la moza
que ha traido el posadero?
Beat. Qué moza, ni qué madam?
lo que tenemos de bueno,
es una hermosa beata
que no se halla con dinero.
Maj. Si lo que hay es una maja.
Franc. Es madama. *Maj.* No lo creo:
no puede ser. *Franc.* Mirre usted.
Beat. Volverla á llamar de nuevo
y saldremos de la duda.
Maj. Real moza?
Dent Criad. Qué tenemos?
Franc. Madam tragedí?
Dent. Criad. Monsiur.
Beat. Hermanita?
Dent. Criad. Estoy leyendo.
Maj. Ve usted si aqui está la maja.
Franc. Tú ver, señor, que no miento.
Beat. Usted vé como es verdad.
Maj. Para que se caigan muertos,
ven acá y confúndelos
con tu garbo y tu gracejo,
Pero no quiere salir?
Tod. Vamos á buscarla adentro.
Sale la Criad. No se incomoden ustedes,
que aqui estoy en alma y cuerpo.
Franc. Tú estar la misma y no estarlo.
Criad. Por qué está usted suspenso
aqui tiene usted la maja: *al Majo.*
madam tragedí en el pelo: *al Franc.*
y en mi mano la beata. *al Beat.*
Ya está difunido el cuento.
Beat. Qué alma tan cándida y buena!
Muger vuélveme el dinero.
Maj. Quite allá y no sea
con las mugeres cicatero,
que el chasco que nos ha dado
aun merece mayor premio.
Chica, si quieres mi mano.
Franc. En caso yo estar primero.
Beat. Yo tambien estoy aquí,
que tengo vivos deseos.
Maj. Chica, vamos, qué resuelves?
Criad. No sean tan majaderos,
que si quisiera casarme
tengo yo novio aqui mesmo;
y si no ahora le verán.
Tomas, Tomas?
Sale el Amo. Qué tenemos?
Criad. Este es mi salado novio.
Fra. Muquer, si estar ya muy vieco.
Beat. Matrimonio desigual. *Santiguán.*
Maj. Chica, si huele ya á entierro.
Criad. No ve usted que allá nos dice
aquel refran verdadero:
que la gallina vieja,
hace el caldo mas perfecto.
Maj. Pues, chica y por qué te casas
con ese pobre esqueleto?
Criad. Venga usted, y se lo diré.
Sabe usted por qué? porque quiero;
y porque este sabe ya
de ustedes los pensamientos.
Maj. Hija buen provecho: abur.
Beat. Yo por mi parte detesto;
y pediré á Dios los haga
unos casados perfectos.
Franc. E, pues estar acabado
el asunto me entrar dentro.
Beat. Matrimonio! fuera, fuera,
hágales muy buen provecho,
que eso no es de mi carácter.
Jesus! de pensarlo tiemblo.
Haciéndose cruces.
Criad. Pues á celebrar la burla.
Amo. A celebrar este enredo.
Criad. El que servirá de norma
para ser los hombres cuerdos,
Amo. Y aqui el poeta suplica
á este auditorio discreto.
Tod. Que las faltas disimulen,
por ser el capricho nuevo.

LIBRARY

RARE BOOK
COLLECTION

THE UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
AT
CHAPEL HILL

PQ6217
.T445
v.16
no.10